

??????? C-58/09

Leo-Libera GmbH

????

Finanzamt Buchholz in der Nordheide

(?????? ??? Bundesfinanzhof ??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ?????? 2006/112/? – ????? 135, ????????????? 1, ?????????? ?? – ?????????? ??? ?????????????, ??????? ??? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????????????? ??? ????? – ?????????? ?????????????? ??? ?????? ??????»

????????? ??? ??????????

????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? – ?????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????

(??????? 2006/112 ??? ?????????????, ?????? 135 § 1, ?????? i)

?? ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ?????????????, ??? 28?? ??????????? 2006, ????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????, ??? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????? ??? ??? ???, ??? ?????? ?????????? ? ?? ?????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????.

?????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ????. ?? ??????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? 50 % ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? 50 % ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????, ? ?????? ??? ?????????????? ??????????????????, ??? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????? ?????? ???, ??? ?????????????? ??????????. ?????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ???, ?? ?????????????? ??????????. ?????????, ?? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ??????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????????????????????????.

(??, ???????? 26-27, 34-35, 39 ??? ????????.)

???????? ??? ????????????? (????? ??????)

??? 10?? ???????? 2010 (*)

«??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? – ?????? ?????????????????? ?????? – ???????
2006/112/? – ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ?? – ?????????? ??? ?????????????, ?????????
??? ?????? ?????????? ?????????? – ?????????????????? ??? ?????? – ?????????? ?????????????? ??? ???????
??????»

???? ???????? C?58/09,

?? ?????????????? ??????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ??????? 234 ??,
??? ?????????? ?? Bundesfinanzhof (?????????) ?? ?????????? ??? 17?? ?????????????? 2008, ? ??????
?????????? ??? ?????????????? ?????? 11 ?????????????? 2009, ??? ?????????? ??? ??????

Leo-Libera GmbH

?????

Finanzamt Buchholz in der Nordheide,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ?????? A. Tizzano, ?????????? ??????????, E. Levits, A. Borg Barthet, J.?J. Kasel
(?????????) ??? M. Berger, ??????????,

????????? ??????????????: Y. Bot

?????????????: B. Fülöp, ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ??' ?????????????? ?????????????? ???
4?? ?????????? 2010,

????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Leo-Libera GmbH, ?????????????????? ??? ??? B. Hansen, Rechtsanwalt,
- ? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? M. Lumma, C. Blaschke ??? B. Klein,
- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? L. Van den Broeck ??? C. Pochet,
????????????????????? ??? ??? P. Vlaemminck, Y. T'Jampens ??? A. Hubert, advocaten,
- ? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? D. O'Hagan, ?????????????????????? ??? ??? N. Travers,
?L,

– ? ?????????? ??? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? S. Ossowski, ?????????????????? ??? ??? N. Shaw, barrister,

– ? ?????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????? ??? 11?? ????????? 2010,

????????? ??? ??????????

?????????

1 ? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112/?? ??? ??????????????, ??? 28?? ????????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? (?? L 347, ?. 1).

2 ? ?????? ???? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ??????? ??? ?????????? Leo-Libera GmbH (??? ?????: Leo-Libera) ??? ??? Finanzamt Buchholz in der Nordheide (????????????? ?????????????? ??????, ??? ?????: Finanzamt), ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? (??? ?????: ???) ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? (?????????????????).

?? ?????????? ??????????

? ?????????????? ??? ??????????

3 ?? ?????? 131 ??? ?????????? 2006/112 ?????????? ?? ?????:

«?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? 2 ??? 9 ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ??????????????, ?????????????????? ? ??????????????»

4 ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ?????????????? ?? ?????:

«?? ?????? ???? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????????:

[...]

?) ?? ??????????????, ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????????, ?? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??????».

5 ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? 2006/112, ? ?????????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????? 13, B, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ??????????????, ??? 17?? ?????? 1977, ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? – ?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ??????: ?????????????? ?????????????? ?????? (?? ????. ????. 09/001, ?. 49, ??? ?????: ?????? ?????????). ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ??? 13, B, ?????????? ???, ??? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????? ?????? ??????????????????

? ?????????? ??????????????

6 ?? ?????? 1, ?????????????? 1, ?????????? 1, ?????? ??????????, ??? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? (Umsatzsteuergesetz 2005, BGBl. 2005 I, ?. 386), ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ???

???????????? ????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????? (??? ?????: UStG), ?????????? ??? «?? ????????????? ?????? ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????????????» ?????????????? ??? ???.

7 ??? ??? 5 ????? 2006, ?? ????? 4, ????? 9, ????????? b, ??? ????? ?????? ?????? ???, ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ????? 1, ????????????? 1, ????? 1, ?????????????????? ??? ??????:

«?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????, ?????? ??? ?? ?????????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?? ??????. ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??? ??? ?????? ? ?????? ??????, ??????, ??? ??????????????????».

8 ??? ??? ?????????? ??? 17?? ????????????? 2005, C?453/02 ??? C?462/02, Linneweber ??? ?????????? (???????? 2005, ? 1?1131), ?? ????? 4, ????? 9, ????????? b, ??? Umsatzsteuergesetz 2005 ?????????????? [Gesetz zur Eindämmung missbräuchlicher Steuergestaltungen (StEindämmG), ??? 28?? ????????? 2006 (BGBl. 2006 ?, ? 1095)] ?? ?????????????? ??? ??? 6 ????? 2006. ??? ??? ?????????????????? ??? ???:

«?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ??????????????. ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ? ??? ??? ?????? ? ?????? ??????, ??????, ??? ??????????????????».

9 ?????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ??? UStG ??? ??? ?????? ???? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????? [Rennwett- und Lotteriegesetz (??? ?????: RennwLottG)], ??? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? (????????????? ??????????????), ?? ?????????????? oddset, ?? ?????? ??? ?? ???????????.

? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????????

10 ? Leo-Libera ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ????????? slot (?????????????????). ??? ?????? ??? ??? ??? ?????????? ??? 2007, ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?? Finanzamt, ?????? ?????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????? ??????, ?????????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ?? ?????? ???, ? ?????????????????? ??? ?????? 4, ?????? 9, ?????????? b, ??? Umsatzsteuergesetz 2005 ??? ??? StEindämmG ??? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????.

11 ?????? ? Finanzamt ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????, ? Leo-Libera ?????? ?????????? ?????????? ??? Finanzgericht. ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????????????? ???' ?????????? ??? ?????? 4, ?????? 9, ?????????? b, ??? UStG. ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? RennwLottG. ????, ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ??? ?? ?????? 135, ????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ???????????.

12 ???? ??????? ??? ????????, ??? ????? ??????? ??????? ???
Bundesfinanzhof, ? Leo-Libera ?????????? ??, ??? ?? ????? 135, ?????????? 1, ?????????
??, ??? ??????? 2006/112, ?? ????? ??? ??????? ?? ????????????? ????? ?? ??????????
??? ??? ?????????, ??? ?????? ?????? ?? ????????????? ??? ??? ?? «????? ??????
????????». ??????, ?? ??????? ?????????? ??????? ?? ????????? ??? ????????? ????? ??
???????????????? ?? ????. ?????????, ??? ??? ????????????? ?? ?????????? ??????? ?? «?????
?????? ?????????». ????, ??? ????? ??, ??????? ?? ?? ?????????? ????????????? ???????,
?????????? ??? ??? ??????? ?? 63 % ??? ??????? ??? ?????? ????????? ??????? ?????????
??? ????????????? ??? ??? ??????? ??? ?? ??? ????????? ??????, ?????????? ????? ?????????
???????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ??????? 2006/112. ? ?????? ????????????? ???????
??? ?????, ?????????, ??????? ??? ?? ?????????? ??????. ?????????, ? ??????? ???
???????????? ??? ??? ??? ????????????? ?????????????????, ?????? ?? ?????????????????
????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????????? ?? ????? ?? ?? ??????? ??????, ?? ?????
????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????? ???????.

13 ?? Bundesfinanzhof (????????????? ????????????? ??????????) ?????????? ??????????
?? ??? ?? ?????????? ??? ?????? 4, ?????? 9, ????????? b, ??? UStG ?? ?? ?????????? ??????.
?????????, ?? ?? ??? ????????????? ?????? ??, ??????? ?? ?????? 13, B, ????????? ??, ???
????? ??????, ??? ??? ????????????? ??? ?? ??????????, ? ????????? ??? ? ??????????????
????????? ?????????? ??????, ???' ?????, ?? ?????????????????? ??? ?? ???. ?? ??? ??????????
?????????????? ?? ??? ?? ?????? 135, ?????????? 1, ????????? ??, ??? ??????? 2006/112,
?????? ? ?????????? ??? ??? ????????????? ?????????? ?????? ?????????????.

14 ????, ?? ????? 4, ?????? 9, ????????? b, ??? UStG ?????????????? ??? ?????????? ??? ??
????????????????? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ??? ?? ??????????, ??? ??? ??????????
????????? ??? ?????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ??????????
????????? ??? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ???
??????.

15 ?? ?????? ????????????? ??????????, ???????, ????? ? ?????????? ??????????, ??? ??
????????????? ?????????????? ??? 2006, ?????? ?? ????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????
?? ?????????? ??????.

16 ??? ??? ?????????? ?????, ?? Bundesfinanzhof ?????????? ??? ?????? ??? ??????????
??? ??????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????.

«????? ??? ?????? ?? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ??????? 2006/112 [...] ???
????????????? ??? ?????? ??? ?? ?????????? ??????? ??????? ?? ??? ?????? ??????????????
??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? (?????????????) ??? ?????, ??? ??? ?? “?????
?????? ??????” ?????????????? ??? ??? ??????????»

??? ??? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????????

17 ?? ?????????? ??? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? 17 ?????? 2010, ?
Leo-Libera ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????, ???' ?????????? ??? ??????
61 ??? ?????????????? ?????????????.

18 ???????, ?????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ???
????????????? ??? ?????????????? ?????????????, ??????? ?? ?? ????? 61 ??? ??????????
?????????????, ?????? ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ??? ? ??????? ?????? ??
????????? ?????? ?????????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ???
????????? (????????? ??? 10?? ?????????????? 2000, C-270/97 ??? C-271/97, Deutsche Post,

??????? 2000, ? 9-929, ???? 30, ???? ???? 18?? ?????? 2002, C?299/99, Philips, ?????? 2002, ? 9-5475, ???? 20).

19 ?? ?????????, ?? ?????????, ???? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????? ??? ??? ???? ?????? ??? ??? ???? ?????? ????????? ??? ???? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ???? ? ?????????? ??? ?????????? ???? ?????????? ???? ?????????? ????.

20 ???? ?????????, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ????.

??? ??? ?????????????? ???????????

21 ?? ?? ???????? ??, ?? ?????? ?????????? ?????? ??' ?????? ?? ?? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????? 2006/112 ?????? ??? ?????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????????? ?' ?????? ?? ?????????? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????? ?????????.

22 ??? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???, ?????? ??' ?????? ?? ?????????? ???, ??? ???? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ???? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ??? ???????? 2006/112 ?????? ?? ?????????? ?????, ?????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ???? ?????? ??? ???? ???? ?????????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? (??., ???' ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????, ?????????? ??? 13?? ???????? 2006, C-89/05, United Utilities, ???????? 2006, ? I?6813, ?????? 21).

23 ?????????, ? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? (??., ???' ?????????, ?????????? ?????? ?????????? United Utilities, ?????? 22).

24 ???? ?????? ?????????? ?? ??????????, ?????? ??? ?????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??????, ???????? ? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ??? ??? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ???, ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? (????????? ?????? ?????????? United Utilities, ?????? 23).

25 ??? ?? ?????? ??? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????? 2006/112 ?????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

26 ??????, ?????? ??' ?????? ?? ?????????? ??? ??? ?? ?????? ??? ?????? 135, ?????????? 1, ?????????? ??, ??? ???????? 2006/112 ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????? ? ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????? ??

[illegible]

??? ??? ?????? ????????? ????????? ?????? ????????? ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ???
? ?????????????????? ??? ?? Leo-Libera ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?????????? ????????? ?
????????? ????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112.

33 ????? ? ?????????, ?????????, ??? ????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????
????????????? ?????????? ????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????? ?? ?????? ??? ?????? 131 ???
????????? ?????, ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??? ??? ??? (??.,
??? ??? ?????? ????, ?????????? ??? 12?? ?????????????? 2006, C?246/04, Turn- und Sportunion
Waldburg, ????????? 2006, ? 589, ?????? 31).

34 ?????, ?????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????? ??? ?????????? ??? Leo-Libera, ? ????
??? ?????????????? ?????????????????, ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ??????????
????????????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ???
??? ?????? ??? ???, ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ???
????????? ??? ?????????? ??????

35 ?????????, ?? ? ???? ???? ?????????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ??? ??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ??? ????
?????? ??????????, ?????????? ?????????? ?? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????????????? ??????
?????, ?? ?????????????? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ??
????? ?????????????? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ????
????????????? ??????????????????????????

36 ??????, ???? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????????????, ?
????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??????????????????
????????????????, ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ?????????? ????

37 ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????????, ?????? ????
????????? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????
????????????? ???/? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????
??? ?????????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?? ???? ?????????? ??? ??????, ??????????,
????????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????? ??????????????????

38 ??????, ??? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ??? Leo-Libera, ?????????????? ??????????????
????????? ??? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ?? ???? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ??????????,
?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ???,
????????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????????????????????? ?????????? ?? ??? ?????????????? ?????? ???
????????????????????? ?????? ???, ?????????????? ??? ? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ???
????????????????? ?' ?????? ??? ?????? (??., ??? ??? ?????????? ????, ?????????????????????? ?????????? Fischer,
?????? 30).

39 ?????????? ??? ??????????????????, ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????
??? ?? ?????? 135, ?????????????? 1, ?????????? ??, ??? ?????????? 2006/112 ?????? ??? ?????????? ??? ?
????????????? ??? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????
??? ??? ???, ??? ?????? ?????????????? ? ?? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????

??? ??? ?????????????? ???????

40 ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????
??? ?????????????? ?????????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????????, ?' ????
????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??????????????????

???? ?????????? ?????????????? ??? ???????????, ????? ??? ?? ??? ??????????, ???
?????????????.

??? ????? ??????? ???????, ?? ????????????? (????? ??????) ??????????????:

**?? ????? 135, ??????????? 1, ?????????? ??, ??? ????????? 2006/112 ??? ????????????, ???
28?? ??????????? 2006, ?????????? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????????????????? ??????,
????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ?????????????? ???
????????????????? ??? ?? ?????? ??? ?????????????? ??? ??? ???, ??? ?????? ?????????????? ? ??
????? ?????????, ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????
?????? ??????????? ??????? ??????????**

(????????????)

* ??????? ??????????????: ? ????????????